



ST. RAYMOND OF PEÑAFORT CATHOLIC CHURCH

APRIL 17
Easter Sunday

2022

17 DE ABRIL
Domingo de Pascua

THE RESURRECTION OF THE *Lord*

“Why do you seek the living one among the dead? He is not here, but *he has been raised.*”
Luke 24:5-6



Holy Women at Christ's Tomb
by Annibale Carracci, 1590

“¿Por qué buscan entre los muertos al que vive?
No está aquí. Resucitó.”
Lucas 24, 5-6

LA RESURRECCIÓN DEL *Señor*

CONTACT

Email:
pastor@straymondchurch.com
officemanager@straymondchurch.com

OFFICE HOURS/ HORARIO de la OFICINA

Monday to Friday
Lunes a Viernes
8:00 AM — 7:00 PM

Saturday & Sunday
Sabado y Domingo
8:00 AM – 2:00 PM

MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

Monday to Friday
Lunes a Viernes
(Español)
7:30 AM & 6:00 PM

Saturday/Sábado
(Español)
8:00 AM & 5:00 PM (Vigilia)

Sunday/Domingo

8:00 AM Español
10:00 AM English
12:00 AM Español
3:00 PM Español
6:00 PM Español

GIFT SHOP/ TIENDA DE REGALOS

Visit the office for assistance
Visite la oficina para asistirlo

ONLINE GIVING



DONACION ELECTRONICA

straymondchurch.com

St. Raymond Catholic Church

Parish Ministries/Ministerios Parroquiales

Hora	Lunes	Salón	Hora	Miércoles	Salón
10:00 AM	3ra Edad (2 ^{do})	Fátima	8:30 PM	Young Adults (2 ^{do})	Padre Pio
7:30 PM	Emaús Mujeres (1 ^o y 3 ^o)	Cristo Rey		Jueves	
7:30 PM	Emaús Hombres (2 ^{do} y 4 ^{to})	Padre Pio	4:30 PM	Legión de Maria	Fátima
	Martes		7:30 PM	Grupo de Oración	Cristo Rey
9:00 AM	Oración y Vida	Fátima		Viernes	
7:00 PM	CCD / Catecismo	Fátima	7:00 PM	Boys / Girls Scouts	Cristo Rey
7:00 PM	RCIA / Adultos	Cristo Rey	8:00 PM	Youth Group	Fátima
	Miércoles			Sábado	
6:00 PM	St. Vincent de Paul	Padre Pio	9:30 AM	CCD / Catecismo	Cristo Rey
7:00 PM	Oración y Vida	Padre Pio	9:30 AM	CCD / Catecismo	Fátima
7:00 PM	CCD / Catecismo	Fátima		Domingo	
7:00 PM	RCIA / Adultos	Cristo Rey	1:00 PM	Respect Life (1st Sun.)	Cristo Rey
7:30 PM	Caballeros Católicos (3 ^o)	Padre Pio			

Reverend Francisco Hernandez, Pastor
Reverend Juan Jesus Lopez
Permanent Deacon
Deacon Eduardo Blanco

3475 SW 17th Street, Miami, FL 33145 | www.straymondchurch.com | P: (305) 446-2427 F: (305) 445-7448

Easter Sunday—The Resurrection of the Lord

Domingo de Pascua— La Resurrección del Señor

“Why do you seek the living one among the dead? He is not here, **but he has been raised.**” Luke 24:5-6
 “¿Por qué buscan entre los muertos al que vive? **No esta aquí. Resucito.**” Lucas 24:5-6

HORARIO DE MISAS Y INTENCIONES

Sabado, 16 de Abril

7:30 PM Paschal Vigil—Vigilia Pascual

Domingo, 17 de Abril

8:00 AM † Antonio Barreto † Antonio Bonet † Francisco Antonio Divas †
 † Maria Carlina Chisnes † Jorge Milian † Jorge Abadie †
 † Almas del Purgatorio †
Salud de: Keymny Conde
Intención de: Armando y Alexandra Suarez
 10:00 AM † Sussy Riggins † Emilia Jorge † Jenny Alejandro †
 12:00 PM † Erasmo Barroso † Carmen Luisa Castro de Suhr † Carlos Suhr Uslar †
 † Enrique Santos † Isa Gonzalez † Ronald Cuza † Maria Elida Weimar †
 † Adelia Agustina Mendoza † Barbara Carrera † Miguel Fuentes †
 † Familia Fuentes Carrera † Jorge Ortiz †
Salud de: Luis & Maria Teresa Rodriguez
Pro-Populo (Por Nuestra Comunidad)
 3:00 PM † Belkys Josefina Cárdenas † Ronald Cuza † Dr. Humberto Machado †
 6:00 PM † Maria Angelica Alfonso Sarmiento †
Agradecimiento por el Cumpleaños de: Victor Eduardo Martinez Gil

Lunes, 18 de Abril

7:30 AM † Reinaldo Meléndez † Erlinda Bernuy de Vallejos †
 † Angelica Chantayon † Abelardo Blanco †
 6:00 PM † Jose Herrera † Rafael Perez Marcano † Juan Pablo Borges †
 † Georgina Piza † Jorge Abadie † Luis Gustavo Silva Guerrero †
 † Esther Falcon de Guillen † Rafael Norberto Guillen †
 † Almas del Purgatorio †
Agradecimiento a: La Virgen de Guadalupe y La Virgen de Fátima,
 Madre Maria de San Jose, Virgen Maria, Beato Jose Gregorio Hernandez
Agradecimiento por el Cumpleaños de: Adrick Santos

Martes, 19 de Abril

7:30 AM † Abelardo, Maria y Matilde Blanco † Daniela y Caridad Calvache †
 † Alcida Pumariega † Rev Jose Bian † Familia Fontirroche-Murillo †
 6:00 PM † Luis Fernandez Rocha † Antonio y Nérida Basil † Rodolfo Gonzalez †
 † Cruz Cornelia Bolívar † Jorge Abadie † Vida Luz Arbizu †
 † Luisa Garcia Mesa † Danilo Mesa † Alberto Musa †

Miércoles, 20 de Abril

7:30 AM † Manuel Ospina Chisnes † Familia Fontirroche-Murillo †
 6:00 PM † Jhonn Carlos Gonzalez † Vestalia de Bello † Ciro Moreno †
 † Jorge Abadie † Cecilia Seminario † Helen Parquer †
Intención por: Elena Rade

Jueves, 21 de Abril

7:30 AM † Ramon Tello Berrizbeitia † Anibal Schiffino †
Salud de: Barney Taylor, Briana Manassa
Agradecimiento por el Cumpleaños de: Robert Z Bauchman
 6:00 PM † Maritza Alvarez † Roberto Beltrán † Richard Olexa † Vicente Diaz †
 † Theo Carrasco † Jose Ramon Rodriguez † Joaquín Santos †
 † Nora Martinez de Castro † Jose Luis Leon †

Viernes, 22 de Abril

7:30 AM † Animas del Purgatorio †
Agradecimiento por el Cumpleaños de: Martha Castrillón
 6:00 PM † Julio Cabrera † Miguel Enmanuelli † Jorge Abadie †

Sabado, 23 de Abril

8:00 AM † Osvaldo Sandoval † Mariano Correa † Jonathan Plegger †
 † Clímaco Peñaloza †

LECTURAS DEL DIA

Domingo: Domingo de Pascua-La Resurrección del Señor
 Hch 10, 34a. 37-43; Sal 117, 1-2. 16ab-17. 22-23;
 Col 3, 1-4 o 1 Cor 5, 6b-8; Jn 20, 1-9

Lunes: Hch 2, 14. 22-33; Sal 15, 1-2a y 5. 7-8. 9-10. 11;
 Mt 28, 8-15

Martes: Hch 2, 36-41; Sal 32, 4-5. 18-19. 20 y 22;
 Jn 20, 11-18

Miércoles: Hch 3, 1-10; Sal 104, 1-2. 3-4. 6-7. 8-9;
 Lc 24, 13-35

Jueves: Hch 3, 11-26; Sal 8, 2a y 5. 6-7. 8-9; Lc 24, 35-48

Viernes: Hch 4, 1-12; Sal 117, 1-2 y 4. 22-24. 25-27a;
 Jn 21, 1-14

Sábado: Hch 4, 13-21; Sal 117, 1 y 14-15. 16ab-18. 19-21;
 Mc 16, 9-15



THIS IS THE DAY
 THAT THE
LORD
 HAS MADE; LET US
 REJOICE AND
 BE GLAD.



¿Por qué buscan entre los muertos al que está vivo?

SUNDAY STEWARDSHIP OFFERING / OFRENDA DOMINICAL

SATURDAY / SABADO	
5:00 PM	\$749.00
SUNDAY/DOMINGO	
8:00 AM	\$1,759.00
10:00 AM	\$1,251.00
12:00 PM	\$1,653.00
3:00 PM	\$574.00
6:00 PM	\$847.00
DAILY / BUILD. FUND	\$1,193.00
BLESSED SAC/CANDLES	\$353.00
MAIL/DROP OFF/GIFTS	\$1,239.00
STOLE FEES	\$3,220.00
GIFT SHOP	\$344.40

April 9 – 10, 2022

GRAND TOTAL

\$13,219.90

¡GRACIAS! / THANK YOU!

Average Weekly Expenses / Promedio de Gastos Semanales

\$10,000



ABCD Universal Parish Offering
 Visit
www.miamiarch.org/upo
 Select
 St. Raymond Church
 from the drop down menu
 and make your donation.

Holy Saturday, April 16th; Sabado Santo

10:00 AM Sermon de la Dolorosa
11:00 AM –Rosario de los Siete Dolores de Nuestra Senora
7:30 PM—Paschal Vigil (Bilingual Mass); Vigilia Pascual (Misa Bilingüe)

Easter Sunday, April 17th; Domingo de Resurrección

8:00 AM, 12:00 PM, 3:00 PM, 6:00 PM—Misa en Español
10:00 AM—English Mass
1:00 PM—”Egg Hunt” at the Stations of the Cross Garden.
Huevos de Pascua en el Jardín de las Estaciones



2022 ABCD

ACTUALIZACION

Objetivo: \$54,812
Prometido: \$7,520
Pagado: \$5,220
Balance: \$49,592

UPDATE

Goal: \$54,812
Promised: \$7,520
Paid: \$5,220
Balance: \$49,592

14%

Por favor considere hacer una donación hoy. Escanee el código QR con su teléfono y entre su información de tarjeta de crédito y su donación.

¡Gracias, y que Dios los bendiga!

14%

Please consider making a donation today. Scan the QR Code below with your phone and enter your credit card info and donation.

Thank you and may God bless you!

PARISH PICNIC

Please join us after the 10AM and 12PM mass at the Stations of the Cross Garden. We will have food, drinks and desserts for sale. Thank you for your support! Food tickets are \$1.00 each.



Por favor, únase a nosotros después de la misa de las 10 a.m. y 12 p.m. en el Jardín de las Estaciones de la Cruz. Tendremos comida, bebidas y postres a la venta. Gracias por su apoyo! Los boletos de comida cuestan \$1.00 cada uno.

ESCANEAR PARA DONAR



SCAN TO DONATE

Gospel Reflection / Reflexión del Evangelio

He is Risen! The dramatic action of the Triduum climaxes today with the first reports of the miraculous news. He is not dead! He has been raised! Our savior has conquered death and been raised to new life. Since we are all baptized into his death, we are all raised to new life in him. God’s love and mercy has been poured out on us all, for us all, so that we may live, as Paul wrote, “in newness of life.” In that newness of life, we come together to celebrate at this most glorious feast, singing of our joy and thanksgiving. Alleluia!

On this holy morning we hear Saints Peter and Paul testify to Jesus’ resurrection and what it means to all of us who have been baptized in him. We also hear Saint John’s account of that first Easter morning and the reactions of three disciples whom Jesus loved. None of them fully understood what had happened, but they all realized that something unusual had taken place. The world has changed and all our lives along with it. Christ has triumphed over death; let us rejoice and be glad.



¡El Señor ha resucitado! Toda la acción dramática del Triduo llega hoy a su punto culminante con los primeros reportes de la noticia milagrosa. ¡No esta muerto! ¡Ha resucitado! Nuestro Salvador ha vencido la muerte y ha resucitado con una vida nueva. Ya que fuimos todos bautizados en su muerte, también resucitamos con una vida nueva. El amor y la misericordia de Dios se han derramado sobre todos nosotros a fin de que “llevemos una vida nueva”, como escribió san Pablo. En esa vida nueva venimos a celebrar juntos esta fiesta, la mas gloriosa, con cantos de alegría y de acción de gracias. ¡Aleluia!
En esta mañana santa escuchamos a Pedro y Pablo dar testimonio de la resurrección de Jesús y lo que ellas significa para todos nosotros que hemos sido bautizados en el. También escuchamos la narración de san Juan acerca de la primera mañana de Pascua, así como la reacción de tres discípulos amados por Jesús. Ninguno de ellos comprendió del todo lo que había sucedido, pero todos sabían que algo fuera de lo común había sucedido. El mundo ha cambiado y con el mundo también la vida de todos nosotros. Cristo ha triunfado sobre la muerte; es día de júbilo y de gozo.

Question for the Week

Have I heard the reassuring voice of the Lord? While I listen for his voice, how do I witness to the difference the Risen Lord makes in my life??

Pregunta de la Semana

¿He escuchado la voz reconfortante del Señor? Al escuchar su voz, ¿Qué testimonio doy de la diferencia que el Señor resucitado ha hecho en mi vida?



La Guardia de Honor del Sagrado Corazón de Jesús,

de la Parroquia St. Raymond, les invita a consagrarse al Sagrado Corazón de Jesús.

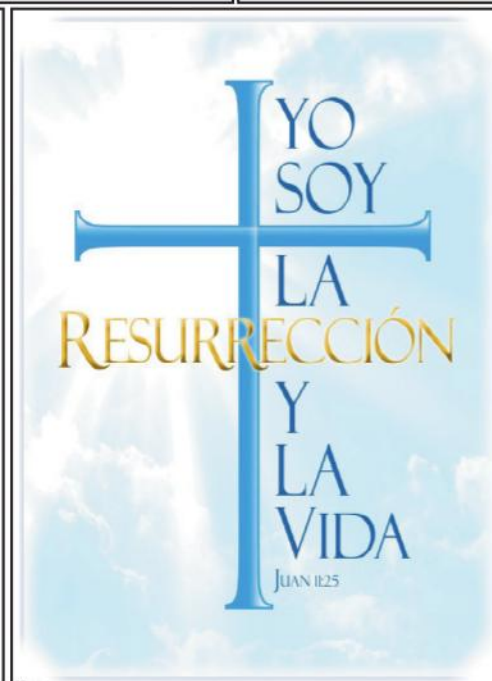
The Guard of Honor of the Sacred Heart of Jesus,

from St. Raymond Church, invites you to consecrate yourself to the Sacred Heart of Jesus.

Junio/June 24, 2022

Si esta interesado, por favor de llamar a:
If interested, please call:

Candelaria Watts **Marcia Finocchiano**
(989) 305-5772 (786) 444-0570
Madelyn Ocasio
(305) 505-1323 (English)



Archdiocese of Miami Development Corporation



- Una pequeña donación puede marcar una gran diferencia. Haga su donación a ABCD hoy visitando a www.isupportabcd.org
- A la hora de dejar un legado, hay muchas opciones a considerar. Dejar una donación a largo plazo a su iglesia, seminaristas, sacerdotes jubilados o escuelas católicas son solo algunos de una larga lista de personas que pueden beneficiarse de su donación. Comuníquese hoy mismo con la Oficina de Donaciones Planificadas para determinar que opciones heredadas pueden alcanzar sus metas de manera mas efectiva. (305) 762-1112
- “Pongan todo el corazón en los bienes del cielo, no en los de la tierra.” (Colosenses 3:2)

Flagler
MEMORIAL PARK

Espacios de cremación con bóveda y servicio de cementerio desde

\$950.00

Lotes, mausoleos y nichos disponibles en Flagler Memorial Park

5301 West Flagler Street
Miami, FL 33134
305.446.7625

★ ANDRES REDONDO, M.D.

- PULMONOLOGO -

ESPECIALISTA EN VIAS RESPIRATORIAS, ALERGIAS RESPIRATORIAS, Y TRASTORNOS DEL SUEÑO



305-567-1999

3181 Coral Way
Miami, FL 33145

AGH — LAW OFFICES OF **Armando G. Hernandez**



Personal Injury
Lesiones Personales
Vehicular Accidents
Accidentes de Vehículos
Slip-and-Fall
Caídas
Property Claims
Reclamaciones de Seguros de Propiedad

Armando G. Hernandez
-Hablamos Español-

305.517.3540
www.aghlawfirm.com

★ Jorge L. Marcos, M.D.
First Choice Neurology
Pérdida de Memoria, Parkinson's, Alzheimer's, Temblores



1801 Coral Way, Ste. 420
Miami, FL 33145
305-443-2626

catholicmatch®
Florida



CatholicMatch.com/goFL

EWTN.COM/Radio



EWTN | Global Catholic Radio
TUNE IN

Your Church is closer than you think...

Bulletins
Directions
Mass Times
Local Businesses

Visit **DISCOVERMASS.com**

Thank Your Advertisers!

Their support helps provide this bulletin at no cost to the church.

★ D Smile DR. JULIETA RODRIGUEZ PASTO DENTIST
PUT A SMILE ON YOUR SMILE

124 Almeria Ave. Coral Gables, FL 33134
PH: 305.442.8481 | CELL: 305.299.5029 | FAX: 305.442.4029
dsmileus@gmail.com | www.dsmileus.com

New patients promotions. Accept most dental insurances

HABLAMOS ESPAÑOL

Society Cleaners

Wedding Gown Cleaning And Preservation Specialist



3912 SW 8th Street • Coral Gables, FL **305-444-6611**

St. Michael the Archangel Catholic School
PK3 - 8^{vo} Grado

Fe. Excelencia. Servicio.

¿Por qué St. Michael?
Excelencia Académica, Énfasis en Valores Católicos, Relaciones Sociales Saludables, Ambiente Familiar, Asequible/Becas

Step Up for Students / McKay / FES/ Gardiner

Visítanos

Marzo 16 & 30	8-11 am
Abril 11 & 27	8-11 am
Mayo 12 & 26	8-11 am



\$50 descuento de matrícula con esta tarjeta - Nuevas Familias

St. Michael the Archangel Catholic Church & School
300 NW 28th Ave., Miami, FL 33125 / 305-642-6732 / stmacs.org

St. Michael the Archangel Catholic School
PK3 - 8th Grade

Faith. Excellence. Service.

Why St. Michael?
Academic Excellence, Emphasis on Catholic Values, Healthy Social Relationships, Family Oriented Environment, Affordable / We Accept Scholarships

Step Up for Students / McKay / FES/ Gardiner

Open House

March 16 th & 30 th	8-11 am
April 11 th & 27 th	8-11 am
May 12 th & 26 th	8-11 am



\$50 off registration with this postcard - New Families

St. Michael the Archangel Catholic Church & School
300 NW 28th Ave., Miami, FL 33125 / 305-642-6732 / stmacs.org

myParish

The App for Catholic Life Every Day

www.myParishApp.com

Available on the **App Store** | **ANDROID APP ON Google play**